

vitra.

Jean Prouvé Collection





Jean Prouvé (1901–1984), der sich zeit seines Lebens als Konstrukteur begriff, war gleichzeitig Designer und auch Produzent seiner Entwürfe. Sein einzigartiges Werk umfasst vom Brieföffner über Tür- und Fensterbeschläge, Leuchten und Möbel bis hin zu Fassadenelementen, Fertighäusern und modularen Bausystemen fast alles, was sich konstruieren lässt und nach einer industriellen Fertigungsmethode verlangt.

Jean Prouvé (1901–1984), qui se considéra toute sa vie durant comme un constructeur, fut également entrepreneur et fabricant de ses créations. Son œuvre unique englobe presque tout ce qui peut être construit et requiert une technique de fabrication industrielle, du coupe-papier aux ferrures de portes et de fenêtres, en passant par les luminaires, meubles, panneaux de façade, maisons préfabriquées et systèmes de construction modulaires.

Jean Prouvé (1901–1984), die zijn hele leven als constructeur werkzaam was, was tevens ondernemer en producent van zijn eigen ontwerpen. Zijn oeuvre is uniek en omvat diverse ontwerpen, van briefopeners tot deur- en vensterbeslag, lampen, meubelen, gevelelementen, prefab-woningen en modulaire bouwsystemen – kortom alles wat kan geconstrueerd worden en een industriële productiemethode vereist.



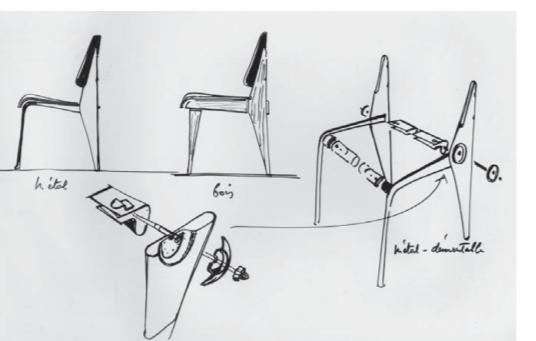
Jean Prouvé in seinem Haus in Nancy, 1958
Jean Prouvé dans sa maison à Nancy, 1958
Jean Prouvé in zijn huis in Nancy, 1958



Jean Prouvé in seinem Büro in Maxéville mit Tarik Carim und einem Architekten aus Australien, 1952
Jean Prouvé dans son bureau à Maxéville avec Tarik Carim et un architecte australien, 1952
Jean Prouvé in zijn kantoor in Maxéville met Tarik Carim en een architect uit Australië, 1952



Titelblatt eines Werbeprospekts für Möbel von S. Simon, 1950
Page de couverture d'un prospectus publicitaire pour les meubles de S. Simon, 1950
Titelblad van een reclamefolder voor meubelen door S. Simon, 1950



Skizzen von Jean Prouvé (Montage des Stuhls Cafétaria Nr. 300), ca. 1950
Esquisses de Jean Prouvé (montage du siège Cafétaria N° 300), vers 1950
Schetsen van Jean Prouvé (montage van de stoel Cafétaria Nr. 300), ca. 1950

Im Bereich der Gestaltung, der Architektur und Ingenieurkunst zählt Jean Prouvé zu den vielseitigsten und innovativsten Persönlichkeiten des 20. Jahrhunderts. Das wichtigste Ziel seiner Entwurfsarbeit war es, einen möglichst geringen Materialaufwand und eine einfache Konstruktion mit den komplexen Anforderungen einer Serienproduktion in Einklang zu bringen. Dabei gelangen ihm ästhetisch überzeugende Lösungen, vor allem im Bereich Möbeldesign, worauf sich seine heutige Bedeutung wesentlich gründet.

Jean Prouvé compte parmi les personnalités les plus polyvalentes et innovatrices du XXème siècle dans le domaine du design, de l'architecture et de l'ingénierie. L'objectif principal de son activité de créateur était d'allier une utilisation économique du matériau et une construction simple aux exigences complexes de la fabrication en série. Ses solutions caractérisées par leur dimension esthétique, avant tout dans la création mobilière, restent la base essentielle de son importance jusqu'à aujourd'hui.

Op het gebied van design, architectuur en ingenieurskunst behoort Jean Prouvé tot de veelzijdigste en meest vernieuwende designers van de twintigste eeuw. De belangrijkste doelstelling voor Prouvé als ontwerper was zo weinig mogelijk materiaal gebruiken en een eenvoudige constructie in overeenstemming brengen met de complexe eisen die gelden voor serieproductie. Daarbij wist hij met esthetisch overtuigende oplossingen te komen, met name op het gebied van meubeldesign, waarin hij tot op heden van grote betekenis is.

Cité 1930



Antony 1954



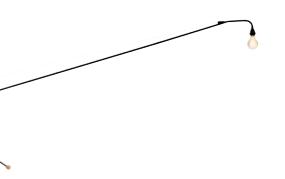
Standard 1934



Tabouret Haut 1942



Potence 1950



EM Table 1950



Trapèze 1950/54



Guéridon 1934/50



Guéridon Bas 1944





Zu den frühen Meisterwerken Prouvés zählt der Sessel **Cité**, der anlässlich eines Wettbewerbs für die Möblierung des Studentenwohnheimes in der Cité Universitaire von Nancy entstand. Prouvé selbst nutzt diesen dynamisch anmutenden Sessel mit den charakteristischen Kufen aus beschichtetem Stahlblech und den Armstützen aus breiten Ledergurten im Wohnzimmer seines Hauses.

Le fauteuil **Cité** compte parmi les premiers chefs-d'œuvre de Prouvé ; il a été conçu dans le cadre d'un concours pour l'ameublement des chambres de la cité universitaire de Nancy. Prouvé avait lui-même installé dans son salon ce siège aux lignes dynamiques avec ses patins caractéristiques en tôle pliée laquée et ses accoudoirs formés par de larges courroies de cuir.

Eén van de eerste meesterwerken van Prouvé was de fauteuil **Cité**, die ontstond naar aanleiding van een wedstrijd voor de inrichting van het studentenhuis voor de Cité Universitaire van Nancy. Prouvé zelf gebruikte deze dynamisch ogende stoel met het karakteristieke sledelijfje van gecoat plaatstaal en de armsteunen van brede stroken leder in zijn eigen woonkamer.



Dieser Anfang der 50er Jahre für die Cité Universitaire von **Antony** bei Paris entwickelte Stuhl zählt zu den letzten Arbeiten Prouvés auf dem Gebiet des Möbeldesigns. Das einzigartige Sitzmöbel besticht durch eine unkonventionelle Konstruktion, die Prouvé mit einer auffälligen dynamischen Formgebung zu verbinden wusste.

Ce siège créé au début des années cinquante pour la cité universitaire d'**Antony**, près de Paris, est l'une des dernières œuvres de Prouvé dans le domaine du design mobilier. Ce siège unique en son genre se distingue par une structure surprenante que Prouvé a su marier à des lignes d'une dynamique frappante.

Deze stoel, die Prouvé ontwikkelde voor de Cité Universitaire van **Antony** bij Parijs, is één van zijn laatste meubelontwerpen. Dit unieke zitmeubel bekoort door zijn onconventionele constructie die Prouvé met een opvallend dynamische vormgeving wist te combineren.



Die Belastung eines Stuhles ist an den hinteren Beinen, dort wo er das Gewicht des Oberkörpers aufnehmen muss, am grössten. Diese einfache Erkenntnis setzte Prouvé auf prägnante Art und Weise im Stuhl **Standard** um. Während für die relativ schwach belasteten Vorderbeine ein Stahlrohr genügt, sind die hinteren Beine als voluminöse Hohlkörper ausgebildet, die die Belastung an den Boden weitergeben.

La charge exercée sur une chaise est la plus importante au niveau des pieds arrière, là où elle doit supporter le poids du buste. Prouvé a mis en œuvre cette simple constatation de manière remarquable dans la **Standard** Chair. Tandis qu'un tube d'acier est suffisant pour les pieds avant dont la charge supportée est relativement faible, les pieds arrières sont constitués d'un corps creux volumineux qui transmet la charge au sol.

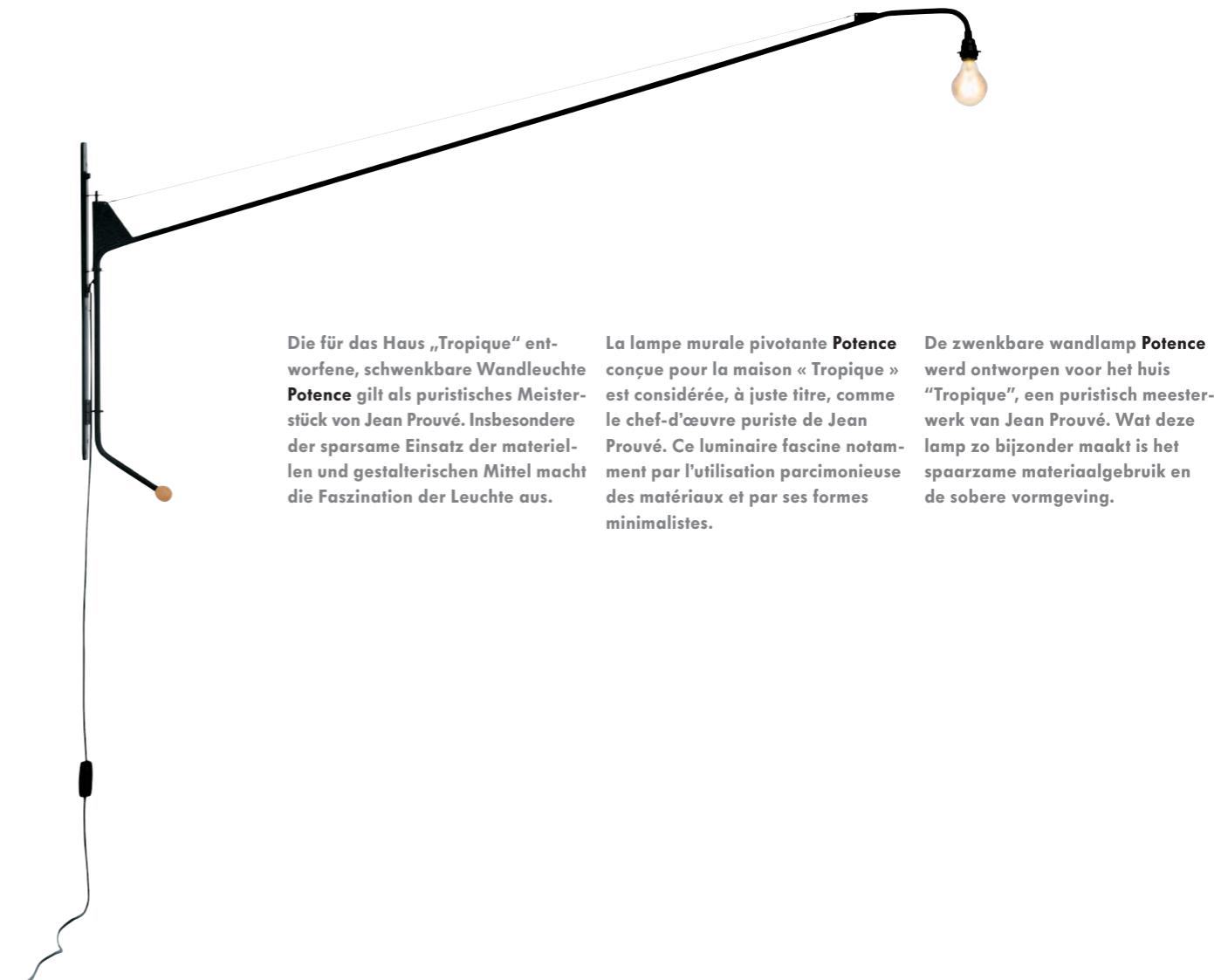
De belasting van een stoel is het grootst op de plaats waar het gewicht van het bovenlichaam gedragen moet worden, bij de achterpoten. Dit simpele gegeven wist Prouvé op ingenieuze wijze te vertalen in de **Standard Chair**. Terwijl voor de relatief zwak belaste voorpoten staalbuis voldoende is, zijn de achterpoten dik en hol zodat ze de belasting goed naar de vloer doorgeven.



Beim Entwurf für den **Tabouret Haut** griff Jean Prouvé auf eine traditionelle, noch heute gebräuchliche Typologie für Barhocker zurück. Eine runde Sitzplatte wird von vier leicht schräg gestellten Beinen getragen, ein Reif, der die Beine ungefähr auf einem Drittel ihrer Gesamthöhe miteinander verbindet, steift die Konstruktion aus und dient zugleich als Fußstütze. Prouvés Interpretation dieses klassischen Typus überzeugt durch ihre einfache, unprätentiöse Erscheinung, die Klarheit der Konstruktion und ihre stimmigen Proportionen.

Pour créer le **Tabouret Haut**, Prouvé s'est inspiré de la typologie traditionnelle, encore utilisée aujourd'hui pour les tabourets de bar. Quatre pieds légèrement inclinés supportent un plateau d'assise rond. Un anneau, qui relie les pieds à environ un tiers de leur hauteur totale, renforce la construction et sert, en même temps, de repose-pieds. L'interprétation de Prouvé de cet archétype classique convainc par son allure simple et sans prétention, la clarté de sa conception et ses proportions harmonieuses.

Voor het ontwerp van de **Tabouret Haut** greep Jean Prouvé terug naar een traditionele, maar nog steeds gangbare typologie voor barkrukken: een ronde zitplaats die door vier iets naar buiten uitstekende, lange poten wordt gedragen. Een ring die de poten op ongeveer een derde van de totale hoogte met elkaar verbindt, zorgt voor een voldoende stevige constructie en dient tevens als voetensteun. Prouvés interpretatie van dit klassieke krukmodel overtuigt door haar eenvoudige, pretentieloze verschijning, de heldere constructie en de harmonische verhoudingen.



Die für das Haus „Tropique“ entworfene, schwenkbare Wandleuchte **Potence** gilt als puristisches Meisterstück von Jean Prouvé. Insbesondere der sparsame Einsatz der materialen und gestalterischen Mittel macht die Faszination der Leuchte aus.

La lampe murale pivotante **Potence** conçue pour la maison « Tropique » est considérée, à juste titre, comme le chef-d'œuvre puriste de Jean Prouvé. Ce luminaire fascine notamment par l'utilisation parcimonieuse des matériaux et par ses formes minimalistes.

De zwenkbare wandlamp **Potence** werd ontworpen voor het huis „Tropique“, een puristisch meesterwerk van Jean Prouvé. Wat deze lamp zo bijzonder maakt is het spaarzame materiaalgebruik en de sobere vormgeving.



Anfang der 50er Jahre entwickelte Prouvé den **EM Table** für das Projekt „Maison Tropicale“. Dieser bis ins kleinste Detail durch seine Konstruktion geprägte Tisch folgt einer Ästhetik der Notwendigkeit. Er illustriert den Kräfteverlauf und die statischen Zusammenhänge auf eine Weise, wie man sie sonst nur von Ingenieurbauten kennt.

Au début des années 50, Prouvé a développé la **EM Table** pour le projet de la « Maison Tropicale ». Cette table, empreinte de la pensée constructive jusque dans le moindre détail, repose sur une esthétique de la nécessité. Elle illustre le jeu des différentes forces et les relations statiques comme ne le font habituellement que les bâtiments conçus par des ingénieurs.

Begin jaren 50 ontwikkelde Prouvé de **EM Table** voor het project "Maison-Tropicale". Het uiterlijk van deze tafel valt op door de aandacht voor details. Deze vloeien voort uit functionaliteit met een dynamische en statische samenhang die men verder alleen maar tegenkomt in de bouwkunst.



Für die Universität von Paris entwarf Prouvé den Tisch **Guéridon**, der vor allem durch seine konstruktive Klarheit überzeugt. Dieser Holztisch beweist, dass moderne Tische nicht zwangsläufig aus Stahl und Glas sein müssen, und variiert Prouvés architektonisch geprägte Formensprache mit einem natürlichen Material.

La table **Guéridon**, créée par Prouvé pour l'Université de Paris, séduit avant tout par la clarté de sa structure. Cette table en bois est la preuve que les tables modernes ne doivent pas être obligatoirement faites d'acier et de verre. Elle décline dans un matériau naturel le langage formel de Prouvé, fortement influencé par l'architecture.

Voor de universiteit van Parijs ontwierp Prouvé de tafel **Guéridon**, die vooral overtuigt door zijn heldere constructie. Deze houten tafel bewijst nogmaals dat moderne tafels niet per se van staal en glas hoeven te zijn en combineert de vormentaal van de architect Prouvé met een natuurlijk materiaal.



Ebenso wie der Stuhl **Antony** entstand **Trapèze** ursprünglich für die Cité Universitaire von Antony. Sein Name verweist auf die beiden markant geformten, aus Stahlblech gefertigten Beine des Tisches. Zusammen mit den breiten, nach aussen abgeschrägten Kanten der Tischplatte unterstreichen sie die scheinbare Massivität der Konstruktion.

Tout comme la chaise **Antony**, la table **Trapèze** a été conçue à l'origine pour la cité universitaire d'Antony. Son nom renvoie à la forme caractéristique des deux pieds en tôle d'acier qui, avec les larges chants biseautés vers l'extérieur du plateau, soulignent le caractère massif de la structure.

Net als de stoel **Antony** werd de **Trapèze** oorspronkelijk ontworpen voor de Cité Universitaire van Antony. De tafel dankt zijn naam aan de beide opvallend gestileerde poten van plaatstaal. Samen met de brede, buitenwaarts afgeschuinende randen van de tafel, accentueren ze de schijnbaar massieve constructie.



Anfang der 40er Jahre wandte sich Jean Prouvé vermehrt dem Material Holz zu. Bei dem Couchtisch **Guéridon Bas** ruht eine schwere Platte auf drei Füßen aus massiver Eiche. Verbunden werden die Elemente durch eine Konstruktion aus gefalztem Blech. In Anlehnung an eine damals „Table Africaine“ genannte Version aus Tropenholz ist die Reediton auch in Eiche dunkel gebeizt erhältlich.

Au début des années 40, Jean Prouvé se consacra de plus en plus au matériau bois. Dans le cas de la table de salon **Guéridon Bas**, un lourd plateau repose sur trois pieds en chêne massif. Les éléments sont reliés par une construction en métal tubulaire. En référence à une ancienne version en bois tropical nommée « Table africaine », la réédition est également disponible en chêne teinté foncé.

Begin jaren 40 maakte Jean Prouvé steeds vaker gebruik van hout als materiaal. Bij de bijzettafel **Guéridon Bas** rust een zwaar tafelblad op drie massief eiken poten. De drie elementen worden met elkaar verbonden door een constructie van gefest plaatstaal. In navolging van de destijds onder de naam „Table Africaine“ uitgebrachte versie in tropisch hout, is de nieuwe uitvoering nu ook leverbaar in donker gebeitst eiken.



Programm-Merkmale

Cité. Gestell aus geformtem Stahlblech, Sitz- und Rückenfläche mit einteiligem Stoff- oder Lederbezug, Armlehen aus naturfarbenen Ledergurten, Kopfkissenfüllung Polyurethanschaum.

Antony. Gestell aus beschichtetem Stahlblech und Stahlrohr, Sitzschale aus Formholz, Furnier Eiche mit Naturholzeffekt.

Standard. Gestell aus geformtem Stahlblech und Rundrohr, pulverbeschichtet, Sitz- und Rückenfläche aus Eiche natur oder Eiche dunkel gebeizt, Naturholzeffektlackierung.

Tabouret Haut. Beine und Sitzfläche Eiche massiv, natur oder dunkel gebeizt, Naturholzeffektlackierung. Fussstütze aus Stahlrohr, pulverbeschichtet oder verchromt mit Rutschhemmung.

Caractéristiques de la gamme

Cité. Piètement en tôle d'acier pliée, surface de l'assise et du dossier à revêtement tissu ou cuir d'une pièce, accoudoirs formés par des courroies de cuir, couleur naturelle.

Antony. Piètement en tôle et tube d'acier mélanisé, coque d'assise en bois stratifié façonné, placage chêne avec effets bois naturel.

Standard. Piètement en tôle d'acier pliée et tube rond, finition époxy. Assise et dossier en chêne naturel ou teinté foncé, vernis à effet de bois naturel.

Tabouret Haut. Pieds et assise en chêne massif, naturel ou teinté foncé, verni effet bois naturel. Repose-pieds en tube d'acier, finition époxy ou chromée, avec surface antidérapante.

Eigenschaften

Cité. Onderstel van gevormd plaatstaal, zit en rugleuning met bekleding van stof of leder uit één stuk, armleuningen van stroken naturelkleurig leder.

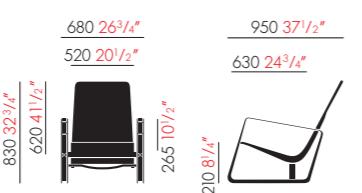
Antony. Onderstel van plaatstaal en staalbus met coating, zitschaal van gevormd multiplex, eikenfineer met natuurlijke nerven.

Standard. Onderstel van gevormd plaatstaal en ronde buis, met poedercoating. Zit- en rugvlak uit naturel eiken of donker gebeitst eiken, gelakt met natuurlijk houteffect.

Tabouret Haut. Massief eiken poten en zitvlak, naturel of donker gebeitst, lak met houteffect. Voetensteun van staalbus, met poedercoating of verchromd, met antislip.

Alle Masse in mm und Inch

Toutes les dimensions en mm et en pouces
Alle afmetingen in mm en inches



Cité

Gestell
Piètement
Onderstel Bezug Cité
Revêtement Cité
Bekleding Cité Bezug Leder
Revêtement Cuir
Bekleding Leder

schwarz
noir
zwart

beige

schwarz
noir
zwart

66

rot
rouge
rood

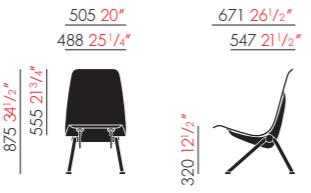
beige

tobacco

creme

beige

Antony



Antony

Gestell
Piètement
Onderstel

schwarz
noir
zwart

Sitzschale
Coque
d'assise
Zitschaal

Eiche natur, Naturholzeffekt
Chêne naturel, Aspect bois naturel
Eiken naturel, naturhouteffect

Standard

creme

hellgelb
jaune claire
lichtgeel

hellgrün
vert claire
lichtgrün

hellblau
bleu claire
lichtblauw

rot
rouge
rood

japanese red

aubergine

schwarz
noir
zwart

Sitz | Rücken
Assise | Dossier
Zit | Rugleuning

Eiche natur*
Chêne naturel*
Eiken naturel*

Eiche dunkel*
Chêne foncé*
Eiken donker*

*Naturholzeffekt
*Aspect bois naturel
*Naturhouteffect

Ø 380 15"

775 30 1/2"

602 23 3/4"

Tabouret Haut

Beine und Sitz
Pieds et assise
Poten en zitvlak

Eiche natur*
Chêne naturel*
Eiken naturel*

Eiche dunkel*
Chêne foncé*
Eiken donker*

*Naturholzeffekt
*Aspect bois naturel
*Naturhouteffect

Fussstütze
Repose-pieds
Voetensteun

creme

japanese red

Chrom
Chromé
Chroom

Programm-Merkmale

Potence. Stahlrohr mit Wandbefestigung, schwarz pulverbeschichtet, mit Schnurdimmer. Leuchtmittel wird mitgeliefert.

EM Table. Untergestell aus geformtem Stahlblech, pulverbeschichtet. Tischplatte Eiche Furnier, natur oder dunkel gebeizt, Naturholzeffektlackierung.

Trapèze. Untergestell aus geformtem Stahlblech, Tischplatte Hartbelag (HPL).

Guéridon. Beine Eichenholz massiv, Verbindung aus Stahlrohr, schwarz pulverbeschichtet, Tischplatte Eiche Furnier oder Hartbelag (HPL) mit Kante in Eiche Furnier, Naturholzeffektlackierung.

Guéridon Bas. Beine Eiche massiv, Tischplatte Eiche Furnier, natur oder dunkel gebeizt, Naturholzeffektlackierung.

Caractéristiques de la gamme

Potence. Tube d'acier avec fixation murale, finition époxy noir, variateur d'intensité. Lampe fournie.

EM Table. Pieds en diagonale, reliés par une traverse en tube rond, laqué noir. Plateau en placage chêne.

Trapèze. Piètement en tôle d'acier pliée, plateau en aggloméré stratifié.

Guéridon. Pieds en chêne massif, raccord en tube d'acier, finition époxy noir, plateau avec placage chêne ou panneau stratifié avec chant plaqué chêne, laque effet bois naturel.

Guéridon Bas. Pieds en chêne massif, plateau placage chêne teinté naturel ou foncé, laque effet bois naturel.

Eigenschaften

Potence. Staalbus met wandbevestiging, zwart met poedercoating, met snoerdimmer. Lampen worden meegeleverd.

EM Table. Diagonaal geplaatste poten, verbonden met een traverse van metalen buisprofiel, zwart gelakt. Tafelblad in eikenfineer.

Trapèze. Onderstel van gefest plaatstaal, tafelblad met harde kunststoflaag (HPL).

Guéridon. Poten van massief eikenhout, verbinding van staalbus, zwarte poedercoating, tafelblad met eikenfineer of kunststof (HPL) met rand van eikenfineer, gelakt met natuurlijk houteffect.

Guéridon Bas. Massief eiken poten, tafelblad met eikenfineer, naturel of donker gebeitst, gelakt met natuurlijk houteffect.

Eigenschaften

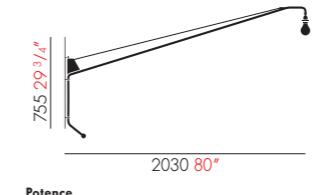
Potence. Staalbus met wandbevestiging, zwart met poedercoating, met snoerdimmer. Lampen worden meegeleverd.

EM Table. Diagonaal geplaatste poten, verbonden met een traverse van metalen buisprofiel, zwart gelakt. Tafelblad in eikenfineer.

Trapèze. Onderstel van gefest plaatstaal, tafelblad met harde kunststoflaag (HPL).

Guéridon. Poten van massief eikenhout, verbinding van staalbus, zwarte poedercoating, tafelblad met eikenfineer of kunststof (HPL) met rand van eikenfineer, gelakt met natuurlijk houteffect.

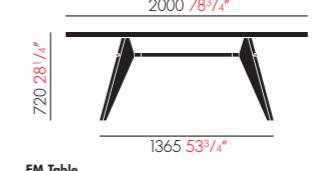
Guéridon Bas. Massief eiken poten, tafelblad met eikenfineer, naturel of donker gebeitst, gelakt met natuurlijk houteffect.



Potence



EM Table



Trapèze



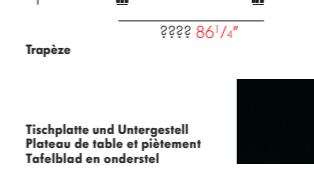
Guéridon



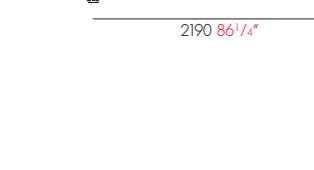
Guéridon Bas



Trapèze



Guéridon



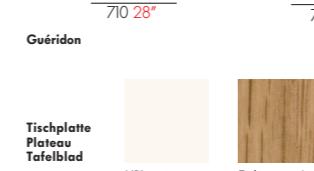
Guéridon Bas



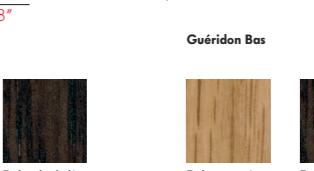
Guéridon



Trapèze



Guéridon



Guéridon Bas



Guéridon



Trapèze



Guéridon



Guéridon Bas

*Naturholzeffekt
*Aspect bois naturel
*Naturhouteffect

*Naturholzeffekt
*Aspect bois naturel
*Naturhouteffect



vitra.

Vitra is represented worldwide. To find a Vitra partner in your area, go to www.vitra.com.
2011, art. no. 097 311 01

vitra.® All intellectual property rights, such as trademarks, patents and copyrights are reserved. Nothing shown on this printed matter may be reproduced without written permission.